

中国版画年鉴

1983



中国版画年鉴

1995



中国版画年鉴

1983

中国版画年鉴编辑委员会 编

辽宁美术出版社出版

中国版画年鉴 1983

辽宁美术出版社出版

(沈阳市民族街2段5里6号)

辽宁省新华书店发行

丹东印刷厂印刷

开本: 850 × 1168 1/32 印张: 5 $\frac{1}{2}$ 附图96页

印数: 1 - 2,300

1984年1月第1版 1984年4月第1次印刷

统一书号: 81.61 · 05.05

定价: 2.90元

中国版画年鉴

1983

目

录

一、版画述评

1982年版画活动述评…………… (3)

二、版画纪事

1982年版画纪事…………… (13)

三、版画展览

1982年版画展览会一览…………… (39)

纪念中国人民解放军建军五十五周年全军

美术作品展览(版画部分)目录…………… (41)

全国少数民族美术作品展览(版画部分)目录… (47)

赴法国1982年春季沙龙美展中国版画作品目录… (51)

赴日本《现代中国版画展》作品目录…………… (52)

四、版画文章

1982年发表的版画文章编目…………… (63)

△ 创作问题和创作活动…………… (63)

△ 版画家及作品分析…………… (67)

△ 有关版画的史料…………… (70)

△ 外国版画介绍…………… (71)

意境的求索…………… 晁 楠 (73)

画外余音…………… 陈天然 (84)

生活·创作杂感…………… 张祯麒 (90)

提倡多样性的版画…………… 赵瑞椿 (95)

目 录 · 1 ·

杂谈版画风格·····	吕 蒙 (98)
民族形式与创新·····	朱琴葆 (101)
略谈黑白木刻的灰调的表现性·····	陈小文 (103)
“黑白为主”论质疑·····	李 璞 (107)
“三版”浅释·····	李 桦 (116)
从事版画创作的一点体会·····	古 元 (121)
不要满足·····	彦 涵 (124)
版画三题·····	马 克 (127)
从“唉哟哟”谈起(外一篇)·····	力 群 (134)
我们是怎样组织业余创作的·····	郝伯义 (138)

向江丰同志遗体告别后·····	林默涵 (142)
不灭的火焰——缅怀江丰同志·····	古 元 (144)
陈烟桥——人民的艺术家·····	涂 克 (147)
韧性战斗 永远向前·····	李 桦 (149)

解放战争时期浙南游击区的美术工作·····	张怀江 (152)
-----------------------	-------------

五、版画书刊

1982年出版的版画新书简介·····	(161)
---------------------	---------

六、版画评奖

纪念中国人民解放军建军五十五周年美术作

品展览(版画部分)获“优秀作品奖”名单····· (167)

全国少数民族美术作品展览(版画部分)获

奖作品名单····· (168)

赴法国1982年春季沙龙美展中国版画作品

获奖名单····· (169)

七、版画家传

建国后已故版画家小传·····	(173)
-----------------	---------

温 涛 (1907—1950)	(173)
陈普之 (1911—1950)	(175)
梁永泰 (1921—1955)	(177)
柯 华 (1929—1955)	(178)
张漾兮 (1912—1964)	(179)
俞沙丁 (1923—1966)	(181)
陈铁耕 (1908—1969)	(183)
陈烟桥 (1911—1970)	(185)
汤由础 (1912—1971)	(186)
刘建庵 (1917—1971)	(187)
野 夫 (1909—1973)	(189)
沃 渣 (1905—1974)	(190)
邹 雅 (1916—1974)	(192)
张 路 (1919—1977)	(194)
韩承霖 (1935—1977)	(196)
马 达 (1903—1978)	(197)
郭 钧 (1920—1978)	(199)
马基光 (1915—1979)	(201)
黄新波 (1916—1980)	(202)
谢海若 (1901—1980)	(205)
黄肇昌 (1911—1981)	(206)
杨訥维 (1912—1981)	(208)
肖 林 (1926—1981)	(209)
江 丰 (1910—1982)	(211)
陆 地 (1917—1982)	(214)
黄丕星 (1923—1982)	(215)

八、附 图

版画述评

版画述评

1982年版画活动述评

1982年的版画活动是在热火朝天的气氛中度过的。

从这一年的元月开始，几乎每月都有不同规模的版画展览会，全年共计有59次展出。我们从这些展览会上，不仅看到许多新的优秀版画作品，更令人高兴的是还看到许多新作者的名字。版画队伍的不断扩大和成长。是我们的版画事业兴旺发达的重要标志。全国各地的专业性版画组织，除已有的28个以外，今年又先后成立了几个新的组织，如广西南宁的《桂风版画会》，江苏徐州的《陇东版画会》，天津的《塘沽版画研究会》，浙江的《鸡西市版画研究会》。所有的版画组织在团结当地的版画家从事创作、举办展览和学术讨论会，并对业余版画作者进行辅导，作了很多有益的工作。有些组织相互取得密切联系，共同协作，交流经验，对推动当地和全国的版画活动，都产生了积极的作用。

有的版画组织在新的一年里举办了年会活动，版画家共聚一堂，总结经验，肯定成绩，制定了今后工作计划。如《江西版画研究会》于1982年1月在宜春举行第一届年会活动，除举办会员作品展览以外，还讨论了版画创作和理论问题，并将会员写出的论文12篇打印成册，其中有关于宜春地区版画发展历史的

论述，有关于版画的内容与形式以及木刻技法问题的探讨，也有版画家谈自己创作体会和经验的文章。我们认为这种做法是值得提倡的。只有不断地总结经验，发现问题，使理论与实践紧密结合，我们的版画事业才能不断地前进。

值得提出的还有《浙江版画会》于10月在舟山地区举办的浙江版画年展，并召开了年会。会议的要旨在于总结、交流创作经验，提出今后的工作任务。会上指出，浙江的版画家要坚持革命现实主义的创作道路，要跟上新形势的发展和人民的需要，版画将如何办？与会同志们就这些问题，作了历史的回顾，又结合自己的实践，畅谈了创作的甘苦。多数同志认为，《浙江版画会》要突出浙江的地方特点。大家倡议，为迎接1983年的第八届全国版展和第三次省版画年展，是否可以有些重点，如以表现浙江的人物风貌为主的命题为《浙江人》的作为主要内容。浙江的版画家中，多数是搞人物的，这是浙江版画的特长，也可以创作如《浙江水乡》、《东海》等带有专题性的作品，使展览会能充分体现浙江的精神面貌和风土人情。

为了扩大版画与群众的接触面，嘉兴地区还开辟了版画廊，不定期地展出版画新作。台州地区部分作者印制手拓本的版画集。总之，通过年会和年展，发挥了版画会这种群众性组织的积极作用，对开展整个版画运动也是有很大意义的。

美协上海分会版画组在1982年的工作也是颇为活跃的。他们多次组织会员深入生活，曾去宝山钢铁厂、上海石化总厂、印染厂、龙华古迹、上海植物园、青浦县米家角、金山农民画作坊、浙江新安江，以及广西、湖南等地写生、搜集创作素材。此外，并进行了六次座谈、学习、观摩活动。他们还试办了《版画月会》，计划每月举行一次学术交流活动，会员自愿

参加，每次观摩一些版画家的作品，讨论一些问题。这类活动已举办过三次：第一次观摩范一辛、郑通校、鲍培忠三同志的作品共36件；第二次观摩盛增祥的新作木刻连环画《倪焕之》，第三次观摩蔡兵的作品27幅。这样的活动，有利于版画家之间交流经验、沟通思想、活跃创作。如果持之有恒，一定会收得较大的成效。

黑龙江北大荒是我国版画蓬勃发展的地区之一，近几年来又涌现了一大批新成长起来的青年版画家。他们在当地老一代版画家的带动下，创作了许多优秀的新作。今年9月在哈尔滨举办的《北国风情》美展上，版画作品就显得十分出色。9月在北京举行的《北大荒风情版画展》，更引起了首都美术界和广大观众的注意和赞赏。这次展出了90幅作品，在34位作者中，除少数是早年开发荒原时期的老版画家和下乡知识青年以外，大多数都是开发时期垦荒者的后代，其中年龄最小的只有17岁。在展出期间，中国美协、中国美术馆、《美术》杂志分别从不同的角度召开了三次座谈会，大家在肯定画展取得成就的同时，指出这些作品具有以下一些特点：①他们继承了北大荒老一代版画家的传统，扎根于人民生活的土壤，着重表现了当地人民战天斗地的劳动精神，表现了优美的富有地方特点的大自然风光；②他们表现了自己对生活的热烈感受和真实的感情，作品异常的新鲜和富有生动感；③他们善于吸取外来技法（主要是日本水印木刻技术）的合理因素，使它为表现我们的现代生活服务；④他们新的工具、材料和制作、拓印技术上，发挥了自己的创造性，推进和扩大了版画的制作方法和艺术效果。

今年的版画活动还有一个显著的特点，是少数民族地区版画创作的活跃。在北京举行的《全国少数民族美术作品展览

会》上，有一部分获奖的作品便是出自少数民族版画家之手。

7月在北京展出的《扎鲁特（旗）版画展览会》，受到首都美术界和广大观众的欢迎。扎鲁特（旗）是内蒙古自治区哲里木盟北部边疆的一个富饶美丽的牧区。这里的人民以畜牧为主，能歌善舞，业余美术十分活跃，版画也较普及。1980年10月成立的《民族版画研究会》，是以蒙古族为主，蒙、汉、满民族的热心于版画艺术的群众性自愿结合的组织，会员有24人，全系自学成才的版画家。他们带着30位少数民族版画家的100幅作品进京展出，这还是第一次。这些作品从不同的角度，表现了草原人民新的生活风貌，具有浓厚的民族风格和地方特色。由《民族版画研究会》编印的《民族版画通讯》第一期上，刊载了这次展出的盛况，还有美术界、版画界一些老作家在座谈会上的发言以及观众的意见。《扎鲁特版画展》揭开了少数民族版画艺术的新的一页，在推动少数民族地区版画事业的发展上，起了一定的促进作用。

由中国版家协会、中国美术家协会内蒙古分会、甘肃分会、云南分会、宁夏分会、青海分会、新疆分会联合举办的《六省（区）版画联展》也是本年度一次重要的展览会。这六个省（区）也是少数民族较多的地区。联展先后在六个省的省会举行，然后于1983年移往北京展出。这个展览会是在1980年4月在黄山召开中国版协成立大会时，由六个省（区）的版画家代表共同会商决定举办的。经过一年多的筹备，由甘肃省版家协会、宁夏贺兰山版画会、青海西海版画会、内蒙古版画协会的负责同志们的努力，并在六个省（区）美协分会的支持协助下，完成了联展的准备工作。在展出的200多幅作品中，不仅使人们看到这些地区丰富多采的少数民族人民的生活、风俗、习惯，看到他们在社会主义大家庭中，为建设一个幸福美

好的国家共同努力奋斗的劳动热情和精神面貌，而且也看到这些版画家们在学习自己民族、民间传统艺术方面的可贵努力。同时，不论是少数民族或是汉族的版画家，他们都同是在艺术“为人民服务、为社会主义服务”的方向和“百花齐放，百家争鸣”的方针指导下，为发展社会主义的版画事业作出了自己的贡献。

在部队文艺活动中，版画也是搞得热气腾腾的，其中以铁道兵尤为突出。今年6月，在北京由中国美协与铁道兵政治部文化部联合举办的《大路画展》，给人们以十分深刻的印象。铁道兵早已建立起一支比较雄厚的版画队伍，过去曾经举行过好几次展览会。这回展出的200多件作品，可说是铁道兵版画创作的一次大检阅。大部分作品是反映铁道兵战士在参加社会主义伟大建设中的英勇劳动和光辉业绩。这些作者不仅从画面上发出了高昂的强有力的音响，并能发掘生活中的优美诗意。生活本身为版画家提供了许多新颖别致的构图，同时也激发了作者的想象和对于新的表现形式、技巧的探索精神。那样生气蓬勃的富有战斗特色的版画风格，同样在今年由国防科委主办的《神剑》美展中的版画作品上，也有显著的表现。

多年来我们的版画创作，主要只限于木刻一个品种，很少人从事其他版画品种的创作。今年12月由中国版协、中央美术学院、浙江美术学院、广州美术学院共同发起举办的《全国首届“三版”展览》，为提倡多种版画的发展创造了一个良好的开端。这个展览在北京展出后，继续在杭州、广州、南宁、重庆、沈阳、长春、济南等地巡回展出。当地的报纸上纷纷发表有关“三版”的文章，并举行座谈会，介绍“三版”的制作方法。广大观众希望大力宣传和普及“三版”，以丰富我们的版画艺术，满足群众多方面的欣赏需要，同时希望有关部门协助

解决“三版”制作的工具材料问题。

近几年来，有些地方采取邀请展览的形式，由某主办单位指名邀请一些版画家出品若干件参加联合展出。前年在深圳就举办过一次邀请式的国内版画名家作品展，开得比较成功。今年由“苏州市版画艺术研究会”主办的首届《姑苏之秋》版画邀请展，也收到良好的效果。特别是在展览会前后的组织工作上做得很圆满，会前准备充分，会后交代清楚，这种良好的工作方法和作风值得取法。《姑苏之秋》版画展展出了我国27位老版画家的代表作共149件。在展览会上，并把每位作家的照片、简历、创作特点同时加以介绍，使观众对这些作家有进一步的了解。展出的作品注重艺术质量和不同的形式、风格，是近几年来引人注目的别具一格的版画联展。在展览开幕时，还邀请了中国版协主席李桦和四川、江苏等地的版画家去苏州参加展出活动，举办座谈会，交流创作经验，活跃学术讨论空气，还印发了这次展出情况的简报。

与此同时，在湖南衡山我人民解放军某部，也向各地版画家征集了一批作品，在衡山地区部队巡回展出，受到广大指战员的热烈欢迎。在湖北，也由随州市向中国版协要求提供50幅作品，在随州和襄樊一带巡回展出。这种形式的展览，使版画越出了大城市的局限，向中、小城市及农村、部队中扩展，对于普及版画艺术，面向更广泛的基层群众，扩大版画的社會影响，都是很有意义的工作。

今年有两次对外版画展览活动，一次是元月在日本神奈川县举行的现代中国版画展，一次是五月参加法国的春季沙龙。

由神奈川县立近代美术馆举办的《现代中国版画展览会》，展出了由中国版家协会赠送的206件我国版画家的作品。中美协接受神奈川县涉外部的邀请，派出了由彦涵、晁楣、

赵宗藻、莫测四位同志组成的中国版画家代表团，前往日本参加展出活动并进行访问。一月十七日在神奈川近代美术馆举行了报告会，由该馆馆长匠秀夫先生主持。出席报告会的有内山嘉吉先生及日本版画界友好人士共150余人。我版画家代表团团长彦涵在会上作了题为《中国新兴版画的特质及其发展》的报告。代表团在东京银座与日本美术家联盟的领导成员会见和座谈，又拜会了内山嘉吉先生和日本著名版画家斋藤清，参观了他的工作室。神奈川近代美术馆举办的现代中国版画展览会和中国版画家代表团访问日本的活动，在中日两国版画交流史上写下了新的篇章。

我国今年首次参加法国春季沙龙的160件美术作品中，版画有40件。这部分作品在展出时受到外国观众的一致好评，其中郑爽创作的一幅水印木刻《绣球花》获得金质奖，为我国版画界争得了一份光荣。今后，我们要作出更大的努力，进一步提高版画作品的思想艺术水平，争取有更多机会面向世界，在国际艺坛的竞赛中赢得更大荣誉，这种希望是完全可以实现的。

1982年已经过去了。版画艺术虽然取得了很大成绩，但还有许多不足之处，有待于版画家们努力去克服。版画的题材范围还不够广泛，主题开掘还不够深刻，表现手法还不够新颖，形式风格还不够多样。版画家还需要进一步深入生活，投身到四化建设的洪流中去，汲取丰富的灵感；需要加强学习，提高思想理论水平，才能更好地理解生活，深化作品的主题思想；需要磨练技巧，大胆创新，才能提高作品的艺术感染力。

1983年有许多新的工作在等待着我们，其中一项重要的活动便是举办第八届全国版画展览。让我们创作出更多更好

的作品，以新的成绩，为开创版画艺术的新局面而努力奋斗吧！